

**Cour
Pénale
Internationale**

**International
Criminal
Court**



Международный Уголовный Суд

Язык оригинала: французский

№: ICC-01/04-01/06

Дата: 6 октября 2006 года

ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I

Присутствуют: Судья Клод Жорда, единоличный судья

Секретарь: Г-н Бруно Катала

СИТУАЦИЯ В ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ КОНГО

В ДЕЛЕ

ПРОКУРОР

против Томы Лубанги Дыло

Общедоступный документ

Решение по заявлению по поводу продления срока от 5 октября 2006 года

Канцелярия Прокурора

Г-н Луис Морено Окампо

Г-жа Фату Бенсуда

Г-н Эккехард Уитхопф

Адвокаты

Г-н Жан Фламм

Г-жа Вероник Панданзила

**Законные представители
потерпевших**

Г-н Мишель Шебеле

Г-н Эммануэл Дауд

Г-н Патрик Бодуин

Г-жа Карин Бапита Буйанганду

Я, Клод Жорда, судья Международного уголовного суда («Суд»);

В СООТВЕТСТВИИ с решением о разрешении на представление замечаний по заявлениям об участии в судебном разбирательстве а/0004/06 по а/0009/06, а/0016/06 по а/0063/06 и а/0071/06,¹ вынесенным Палатой предварительного производства I 22 сентября 2006 года;

В СООТВЕТСТВИИ с решением о разрешении на представление замечаний по заявлениям об участии в судебном разбирательстве а/0072/06 по а/0080/06 и а/0105/06,² вынесенным Палатой предварительного производства I 29 сентября 2006 года;

В СООТВЕТСТВИИ с заявлением по поводу продления срока,³ представленным защитой 5 октября 2006 года, в котором содержится просьба о продлении срока для ответа на: i) заявления об участии а/0053/06 по а/0063/06 и а/0071/06 и ii) заявления об участии а/0072/06 по а/0080/06 и а/0105/06 до 15 дней после получения отредактированных вариантов этих заявлений;

УЧИТЫВАЯ статьи 57 (3) (с) и 68 (1) Римского статута, правило 89 (1) Правил процедуры и доказывания и положение 35 Регламента Суда;

УЧИТЫВАЯ, что защита получила отредактированные варианты заявлений об участии а/0053/06 по а/0063/06 и а/0071/06 4 октября 2006 года и что отредактированные варианты заявлений об участии а/0053/06 по а/0063/06 и а/0071/06 защите пока еще не предоставлены;

¹ ICC-01/04-01/06-463.

² ICC-01/04-01/06-494.

³ ICC-01/04-01/06-523.

НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО

ПОСТАНОВЛЯЮ предоставить Прокурору и защите десять дней после получения отредактированных вариантов заявлений об участии а/0072/06 по а/0080/06 и а/0105/06 для представления своих замечаний по заявлениям об участии а/0053/06 по а/0063/06, а/0071/06, а/0072/06 по а/0080/06 и а/0105/06.

Совершено на английском и французском языках, причем вариант на французском языке имеет преимущественную силу.

(подпись)

Судья Клод Жорда

Единоличный судья

Дата: пятница, 6 октября 2006 года

Гаага, Нидерланды